

Gilles MAGNIONT
Chantal WIONET

FABLES DU FRANÇAIS

Une langue et
ses représentations
en cinq siècles et
vingt-cinq textes

Préface de Douglas Kibbee



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2015

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|----|
| NOTE POUR L'ÉDITION DES TEXTES ANCIENS | 8 |
| PRÉFACE PAR DOUGLAS KIBBEE | 9 |
| INTRODUCTION | 21 |
| ACTUALITÉS | 21 |
| HISTOIRES | 26 |
| ORDRES ET DÉSORDRE | 33 |
| CHAPITRE 1 | |
| LES MYSTÈRES DU FRANÇAIS | 37 |
| JACQUES DES COMTES DE VINTEMILLE | |
| <i>Advertissement et Remontrance aux Censeurs de la langue Française, 1580</i> | 41 |
| ANTOINE ARNAUD & CLAUDE LANCELOT | |
| <i>Grammaire Generale et Raisonnée, 1660</i> | 45 |
| PIERRE-NICOLAS BONAMY | |
| <i>Mémoires de littérature, tirés des registres de l'Académie Royale des Inscriptions & Belles-Lettres, 1756</i> | 49 |

| | |
|---|----|
| EUGÈNE LABICHE & ALPHONSE JOLLY | |
| <i>La Grammaire</i> , 1867 | 55 |
| BERNARD-MARIE KOLTÈS | |
| <i>Lettres</i> , 2009 | |
| (posthume) | 59 |
| CHAPITRE 2 | |
| LE FRANÇAIS ET LES MŒURS | 63 |
| ESTIENNE TABOUROT | |
| <i>Le Quatriesme des Bigarrures</i> | |
| <i>du Seigneur des Accords</i> , 1595 | |
| (posthume) | 67 |
| LA FONTAINE | |
| <i>Nouveaux Contes</i> , 1685 | 73 |
| ANTOINE-FRANÇOIS PRÉVOST D'EXILES, | |
| DIT L'ABBÉ PRÉVOST | |
| <i>Le Philosophe anglais, ou histoire</i> | |
| <i>de Monsieur Cleveland</i> , 1731 | 77 |
| FLAUBERT | |
| <i>Correspondance</i> , 1853 | 81 |
| JEAN-PATRICK MANCHETTE | |
| <i>Chroniques « Notes noires »</i> , 1993 | |
| (posthume) | 87 |

CHAPITRE 3

| | |
|---|-----|
| LES POUVOIRS DU FRANÇAIS | 91 |
| JEAN CALVIN | |
| <i>Institution de la Religion Chrétienne,</i> 1541 | 95 |
| <i>DICTIONNAIRE DE L'ACADÉMIE FRANÇOISE,</i> | |
| 1694 | 99 |
| JEAN-JACQUES ROUSSEAU | |
| <i>Essai sur l'origine des langues, 1781</i> | 103 |
| JOSET DESSIAUX | |
| <i>Journal de la langue française, 1836</i> | 107 |
| ZEBDA | |
| <i>Utopie d'occase, 2002</i> | 111 |

CHAPITRE 4

| | |
|---|-----|
| D'AUTRES FRANÇAIS | 115 |
| ETIENNE PASQUIER | |
| <i>Les Recherches de la France,</i> Livre VI - 1596 | 119 |
| LOUIS-CHARLES SOREL | |
| <i>De la connoissance des bons livres</i> <i>ou Examen de plusieurs Autheurs, 1671</i> | 125 |

LOUIS SÉBASTIEN MERCIER

Tableau de Paris, 1783 131

JULES LADREIT DE LACHARRIÈRE

*Discours au Congrès international
pour l'étude des questions d'éducation
et d'assistance des sourds-muets,*
6 août 1900 135

JEAN GENET

Entretien avec Bertrand Poirot-Delpech,
1982 141

CHAPITRE 5

L'IDÉAL DU FRANÇAIS 145

MICHEL DE MONTAIGNE

Essais, 1588 149

ANTOINE BAUDEAU DE SOMAIZE

Procez des Pretieuses, en vers burlesques,
1660 153

LA FEUILLE VILLAGEOISE, 1792 157

GEORGE SAND

François le Champi, 1855 161

MARCEL PROUST

Correspondance, 1908 167

| | |
|------------------------|-----|
| TABLE DES MATIÈRES | 201 |
| ÉPILOGUE | 173 |
| BIBLIOGRAPHIE | 177 |
| INDEX NOMINUM | 189 |
| INDEX THÉMATIQUE | 193 |